

dáz sint zuélif mánóda des iáres. *Quippe tres fuerant a fronte gemme, lichynis astrites et ceraunos.* Tri uuären án sínemo énde, dáz sint 5 triu sümerzeichen, *geminí* únde *cancer* únde *leo*. U'be dū diu nebechénnist, tíu zéigot tir *maior ursá*. Uuánda sō sí chūmit *in altitudinem calí*, sō sint *geminí* gágen íro chélūn, *cancer* gágen dien förderen füozen, *leo* gágen dien áfteren. Sélbiu *ursa* íst pí demo nórdé mánne-lichemo zéichenháftiu fóne dien síben glátén stérnōn, díe áller der 10 liut uuágen héizet únde nāh éinemo glóccunióche gescáffen sint únde ébenmichel sint áne des míttelosten. Uuéele uuären dār ána? *Lichinis*, tér *purpureus* íst únde dānnan genámōt íst, táz er *lucernæ* gelich íst, díu *Grece Lichinis* héizet. Dér íst *geminorum* únde *Junii mensis*, uuánda dānne *purpurei flores* chōment. Á ber *astrites* íst éin uuiz stéin gená- 15 moter *ab astro*, dáz chít *a stella*, uuánda man dār inne síhet sámoso éinen stérnen uuárbelōn. Dér íst *canceri* únde *Julii*, uuánda er gelich íst tien uuizen únde ébenmíchelen zuéin stérnon, díe *in cancro* méisten sint únde *aselli* héizet. *Ceraunos* íst éin fáleuuer stéin fóne *fulmine* gehéizener. Dér íst *leonis* únde *Augusti*, uuánda diu súnna dānne 20 prénnēt, sámoso bligfíur.

*Quæ eius effigiem reverendam a cognitione conspicientium vibrantibus radiorum fulgoribus occulebant:* tíe *gemme* benámen dáz mít téro dráti íro skímon, dáz in ána séhente ne bechnāton. *Quarum alia canceri cerebro, leonis oculis altera, geminorum fronte assumpta* 25 *dicebatur:* únde éiniu uuás kenōmen sō man chád úzer dēmo gilse *canceri*, ánderiu úzer *leonis* óugōn, diu dritta úzer dēmo énde *geminorum*. Dáz chád man fóne díu, uuánda sie dien geliche sint, álso iz ke- ságet íst.

9. Lib. I, 41. Veris (H. s. 305, P. s. 750 f.).

*Alia sex ex utroque latere rutilabant:* ándere séhse skínen án dien síton dero *coronæ*.

*Quarum smaragdus una:* dēro íst éiner *smaragdus*, állero stéino grūonesto, fóne *amaritudine* gehéizener, uuánda ío grūone éiver íst. Tér íst kegēben *tauro* únde *Maió*, uuánda dānne íst lóub únde grás 5 in alegróni. *Taurus* íst únder demo síbenstírne, únde sín hóubēt íst mít fínf stérnon sō gescáfōt, táz man éinen síhet án dero mūlo, éinen án demo uuínsteren óugen, zuéne án demo zeséuuen zesámíne chlébente, díe fúre éinen gezélet sint. Zuéne án dien hórnēn. Dēro zuéio íst ter zéseuuo rōt únde filó óffen. Díe fínfe héizēt *Latine succulæ, Grece* 10 *híades. Scithis altera:* ánderer héizēt *scithis*, fóne *Scithia*, dānnān er chūmet. Tér íst óuh crūone, álso diu érda íst *in Aprili*, sō diu súnna gāt in *ariete*. Á'n *arietis* hórnēn stānt filó gláte stérnen fiere, nāh tien hórnēn gechrúmpte. Díe mág man óuh uuóla bechénnen fóne demo síbenstírne, uuánda sie uuésterhálb sín sint, únde únder 15 zuískēn ándere nehéine nesínt, áne des *trianguli*, dáz *deltōton* héizēt, táz mít úndarlichen stérnon gebíldot íst. Á ber *aries* hindersíhet síh ze *tauro* únde bediu sint óuh sine *posteriora* bechéret óstert zū dien fier stérnon, díe úns óugent ín zilun stānde sámoso ába fernsítenen *taurum* ze dien lánchon. Mít tien béinen tréttot ér *catum*, tér ímo 20 súnthálb íst. *Jaspis tertia vocabatur:* ter dritto héizēt *iaspis* fóne *aspide serpente*, dér in in demo hóubete tréget, sō man chít, únde dér íst